



T.C. ANKARA

YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ

İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi

Psikoloji Bölümü ile Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) Bölümü Arasında

Yan Dal Protokolü

ANKARA, 2021

T.C.

ANKARA YILDIRIM BEYAZIT ÜNİVERSİTESİ

İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ

PSİKOLOJİ BÖLÜMÜ İLE MÜTERCİM-TERCÜMANLIK (İNGİLİZCE)BÖLÜMÜ
ARASINDA

YAN DAL SERTİFİKA PROGRAMI PROTOKOLÜ

Dayanak

Madde 1: Bu protokol, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Yan Dal Programı Yönergesi'nin 4'üncü ve ilgili diğer maddelerine dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 2:

Bu protokolde geçen,

Anadal : Öğrencinin başvuru tarihinde kayıtlı bulunduğu lisans programı

Yan Dal : Öğrencinin başvurduğu ve kabul edildiği Sertifika programı

Anlamını taşır.

Amaç

Madde 3: Bu protokolün amacı, Psikoloji bölümü ve Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) bölümünde eğitim gören öğrencilerin yan dal programı kapsamında hangi dersleri almak zorunda olduğunu, bu programlarda sınav, devam zorunluluğu gibi eğitim-öğretim işlemlerine ilişkin usul ve esasları düzenlemektir.

Kontenjanın Belirlenmesi ve Başvuru dönemi

Madde 4: : İşbu protokolde belirtilen bölümler arasındaki kontenjanlar müttekabiliyet esasına dayalı olarak belirlenir. Kontenjanlar her akademik senenin başında yenilenir. Bir öğrenci kaydolduğu yan dal programında eğitimine devam ederken başka bir ikinci yan dal programına başvuramaz.

Yan dal programına başvurular her yıl İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi Öğrenci İşleri Daire Başkanlığı'nın akademik sene başlangıcında ilan ettiği akademik takvime göre belirlenir ve ilan edilir.

Programın yürütülmesi ve Sınavlar

Madde 5: Öğrenci, gerek anadal programında gerekse yan dal programında devam zorunluluğu açısından Üniversitenin lisans eğitim öğretim yönetmeliğinin ilgili hükmüne tabidir.

Öğrenci, yan dal programından ders alma hususunda "Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Ön Lisans, Lisans ve Lisansüstü Programlarında Ders Alma, Dersten Çekilme Esasları"nda kendi şartlarına uyan hükümlere tabidir.

Öğrencinin aynı gün içerisinde hem ana dal hem de yan dal programının sınavı olursa, anadal programı öğrenciye mazeret sınavına girme hakkı verebilir. Bu kural bütünleme sınavları için geçerli değildir.

Müfredatlar

Madde 6: Anadalı Mütercim-Tercümanlık (İngilizce) olan öğrencinin Psikoloji yan dal programı kapsamında sertifikaya hak kazanabilmesi için alması gereken dersler ekteki tabloda belirtilmiştir.

Müfredat Değişikliği

Madde 7: İşbu protokolün yürürlüğe girmesinden sonra her iki programın öz müfredatında meydana gelebilecek değişiklikler işbu yan dal müfredatına da yansıtacak olup, her müfredat değişikliğinde ekteki tabloda her iki tarafça yenilenmesi gerekmektedir.

İstisnai Yolla Eşdeğerliliği Kabul Edilebilecek Dersler

Madde 8: İşbu protokolün tarafları, karşılıklı olarak yukarıda belirtilen müfredatta olmamasına rağmen, istisnai yolla eşdeğerliliği kabul edilecek dersleri şu şartlar altında kabul etmişlerdir:

Öğrencinin anadalında aldığı bir dersin, yan dal programında bir derse eşdeğer olabilmesi için anadaldaki dersin AKTS değerinin ve ders saatinin ikinci anadaldaki dersin AKTS değeri ve ders saatinden az olmaması gerekir. Bununla birlikte her iki dersin statüsü (teori/uygulama dersi olup olmaması) aynı olmalıdır. Bununla birlikte her iki dersin ders içerikleri %80 oranında benzer ve/veya uyumlu olmalıdır.

Öğrenci bu yöndeki talebini yan dal programında ki ilgili birimine “Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Ders Saydırma ve İntibak İşlemleri Uygulama Esasları”ndaki yöntem ve zaman dilimine göre başvurur.

İstisnai yolla eşdeğerliliği kabul edilebilecek derslerin her halükarda AKTS değeri 10’u geçemez.

Yan dal programında alınan derslerin anadalda sayılması

Madde 9: İşbu protokolün tarafları, karşılıklı olarak, yan dal programında alınan derslerin, öğrenci programa devam ettiği süre içerisinde hiçbir şekilde ana dal programına sayılamayacağını kabul eder.

Protokolde Belirtilmeyen Hususlar

Madde 10: Protokolde hüküm altına alınmayan hususlar, Üniversitemizin Ön Lisans ve Lisans Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliği ve ilgili diğer mevzuatları çerçevesinde çözümlenir.

Yürürlük

Madde 11: Protokol 3 sayfa, 3 suret ve 11 maddeden ibaret olup, Üniversite Senatosunda onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.

30.03.2021

Prof. Dr. Cem Şafak Çukur
Psikoloji Bölüm Başkanı

30.03.2021

Doç. Dr. Arif BAKLA
Mütercim-Tercümanlık (İngilizce)
Bölüm Başkanı

Ek 1: Psikoloji Yandal Programı Ders Müfredat Tablosu

İNSAN VE TOPLUM BİLİMLERİ FAKÜLTESİ
ANADAL: MÜTERCİM -TERCÜMANLIK (İNGİLİZCE)
YANDAL: PSİKOLOJİ

(A)
YAN DAL PROGRAMI DERSLERİ

DERS KODU	DERS ADI	AKTS	Ders Saati T+U	Z/S
PSY 101	Introduction to Psychology I	6	3	Z
PSY 102	Introduction to Psychology II	6	3	Z
PSY 103	Research Methods I	6	3	S
PSY 104	Research Methods II	6	3	S
PSY 105	Statistics for Psychology I	6	3	S
PSY 106	Statistics for Psychology II	6	3	S
PSY 201	Social Psychology I	6	3	S
PSY 202	Social Psychology II	6	3	S
PSY 203	Developmental Psychology I	6	3	S
PSY 204	Developmental Psychology II	6	3	S
PSY 205	Experimental Psychology	6	3	S
PSY 206	Cognitive Psychology	6	3	S
PSY 211	Cultural Psychology	6	3	S
PSY 212	Community Psychology	6	3	S
PSY 213	Stress Management	6	3	S
PSY 214	Psychology of Self	6	3	S
PSY 215	Industrial and Organizational Psychology	6	3	S
PSY 216	Industrial and Organizational Psychology	6	3	S
PSY 217	Physiological Psychology	6	3	S
PSY 218	Health Psychology	6	3	S
PSY 219	Psychometrics	6	3	S
PSY 301	Personality Theories I	6	3	S
PSY 302	Personality Theories II	6	3	S
PSY 303	Psychopathology I	6	3	S
PSY 304	Psychopathology II	6	3	S
PSY 307	Psychology of Learning	6	3	S
PSY 309	Advanced Statistics for Psychology	6	3	S
PSY 310	Qualitative Methods and Analysis	6	3	S
PSY 311	Group Dynamics	6	3	S
PSY 312	Political Psychology	6	3	S
PSY 313	Emotions	6	3	S
PSY 314	Forensic Psychology	6	3	S
PSY 315	Social Cognition	6	3	S
PSY 316	Religion and Psychology	6	3	S
PSY 317	Interpersonal Relations	6	3	S



PSY 318	Educational Psychology	6	3	S
PSY 319	Humanist/Existantial Psychology	6	3	S
PSY 320	Individual Differences	6	3	S
PSY 408	Current Discussions in Psychology	6	3	S
PSY 409	Psychological Systems and Theories	6	3	S
PSY 415	Traffic Psychology	6	3	S
PSY 416	Job Analysis and Personnel Selection	6	3	S
PSY 417	Juvenile Delinquency	6	3	S
PSY 419	Applied Developmental Psychology	6	3	S
PSY 420	Community Mental Health Health	6	3	S
PSY 421	Neuropsychology	6	3	S
PSY 422	Language and Language Development	6	3	S
PSY 423	Psychology of Poverty	6	3	S
PSY 424	Psychology of Aging	6	3	S
PSY 425	Applied Social Psychology	6	3	S
PSY 430	Sport Psychology	6	3	S
	TOPLAM	312		
	Belirtilen derslerden 12 AKTS değerindeki Introduction to Psychology I ve Introduction to Psychology II dersleri zorunlu olmak üzere toplamda 60 AKTS değerinde ders alınması gerekmektedir.			

AÇIKLAMALAR:

* Yan dal derslerinin AKTS değerlerinin toplamı; aynı fakülte bölümleri için minimum 30 AKTS, farklı fakülte bölümleri için minimum 50 AKTS olmalıdır.

** İstisnai durumlar mutlaka protokol içerisinde belirtilmelidir.

*** Güncel müfredat ile uyumlu olmasına dikkat edilmelidir.

**** Lisans Programlarının değişmesi durumunda bu çizelge mutlaka güncellenmelidir.